

Zeitschrift: Ingénieurs et architectes suisses
Band: 106 (1980)
Heft: 24

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 04.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



BTR

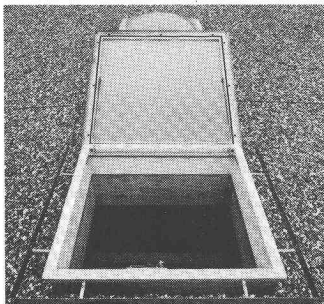
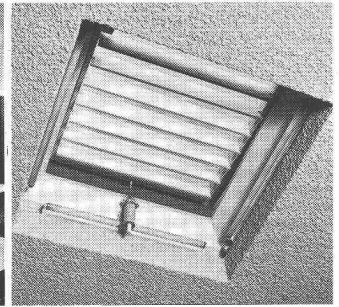
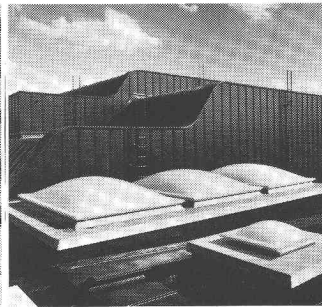
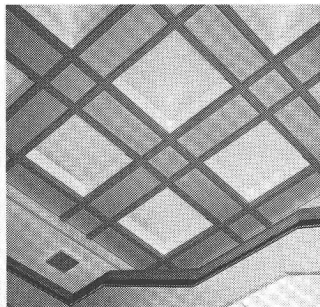
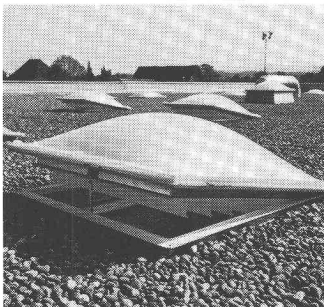
PREBETON S.A.

Matériaux de construction

Zone industr. de Bois-Genoud · 1023 Crissier · Télex 24 766 · Tél. (021) 34 97 21

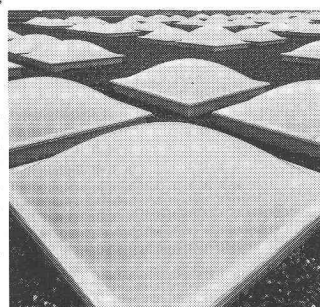
La grande expérience de notre bureau technique, de nos ateliers de production et de nos équipes de montage, nous permettent de résoudre tous les problèmes dans les domaines de la construction de ponts, tunnels et galeries, de halles industrielles, d'éléments de façades. Vous avez la créativité, nous pouvons la réaliser.

B430



Exemples lumineux.

Les coupoles éclairantes WEMA sont gages d'expression architecturale esthétique des toits ou façades. Vers l'intérieur comme à l'extérieur. Que ce soit en version à paroi triple, double ou simple, avec évacuateur de fumée ou de chaleur, avec dispositif d'aération incorporé ou à lamelles anti-solaires et d'obscurcissement.



IAS

C'est clair et évident.

- Je voudrais recevoir votre documentation complète.
- Veuillez me téléphoner.



Siegfried Keller SA

Constructions métalliques · Eléments de construction
22, route de la Maladière · 1022 Chavannes-Lausanne
Tél. 021/35 07 12

Siège à: 8304 Wallisellen



PRIX ARCHITECTURE BÉTON 81

1. La Société suisse des fabricants de ciment, chaux et gypse (VSZKGF) annonce son deuxième « Prix Architecture Béton ».
2. Le prix sera attribué pour une réalisation exemplaire, où le béton joue un rôle prépondérant dans l'expression architecturale.
Les ouvrages de génie civil sont exclus.
3. Peuvent être soumis des objets construits en Suisse et achevés après le 1^{er} janvier 1974.
Sont exclus les objets qui ont déjà participé au « Prix Architecture Béton 77 ».
4. Le prix consiste en un montant de Fr. 20 000.—.
Le jury a la latitude de diviser le prix.
5. Le prix sera remis à l'occasion de l'assemblée générale du VSZKGF, en juin 1981.
Les ouvrages présentés seront exposés publiquement et pourront être utilisés par le VSZKGF à des fins publicitaires, avec mention de l'auteur.
6. Les concurrents peuvent participer à titre individuel ou en groupe. Ils peuvent présenter un ou plusieurs objets.
7. Les documents suivants devront être envoyés au plus tard le 16 mars 1981 (date du timbre postal) au Service de recherches et conseils techniques de l'industrie suisse du ciment (adresse postale: TFB, 5103 Wildegg).
 - 7.1 Plans, coupes, façades, détails, plan de situation, photos, nécessaires à la compréhension de chaque projet, seront montés sur des cartons de 90 cm de largeur et 60 cm de hauteur, remis en cartable (au maximum quatre cartons sur une seule face).
 - 7.2 Indications succinctes sur l'ouvrage sur une page A4 comprenant:
 - commentaire sur l'usage du béton dans le cas du projet
 - désignation et situation de l'ouvrage
 - date d'achèvement
 - maître de l'ouvrage/propriétaire
 - architecte/architectes associés
 - ingénieur civil
 - spécialistes d'autres disciplines
 - entreprises responsables des travaux en béton.
8. Déclaration de l'auteur
Par sa participation, le candidat confirme être l'auteur de la réalisation présentée au concours. Il déclare être d'accord que le VSZKGF publie sa réalisation en indiquant le nom de l'auteur. Il aura obtenu auparavant l'approbation des tiers intéressés afin de dégager le VSZKGF de toutes revendications.
9. Jugement
Le jury se compose de:
Blumer Jacques, arch. dipl. FAS/SIA, Atelier 5, Berne
Mozer Marc, arch. dipl. FAS/SIA, Genève
Snozzi Luigi, arch. dipl. FAS/SIA, Locarno
Steinegger Jean-Claude, arch. dipl. FAS/SIA, Binningen-Bâle
Weiss Nicolas R., ing. civil dipl. SIA, VSZKGF, Zurich
Zoelly Pierre, arch. dipl. AIA/FAS/SIA, Zollikon-Zurich.
La décision du jury est définitive et sans appel.
Le jury peut décider de ne pas attribuer de prix.
Toute voie judiciaire est exclue.

Zurich, novembre 1980.

Préfabrication

Dans les constructions industrielles:

Piliers et poutres profilées précontraintes

Sommiers de toiture et pannes pour couvertures à deux pans

Plaques à nervures pour planchers et couvertures

Éléments de façade avec différentes possibilités de traitement de surface

Dans la construction des ponts :

Piles et poutres précontraintes de pont

Dalles de tablier et éléments en console

Plaques à nervures pour petites portées

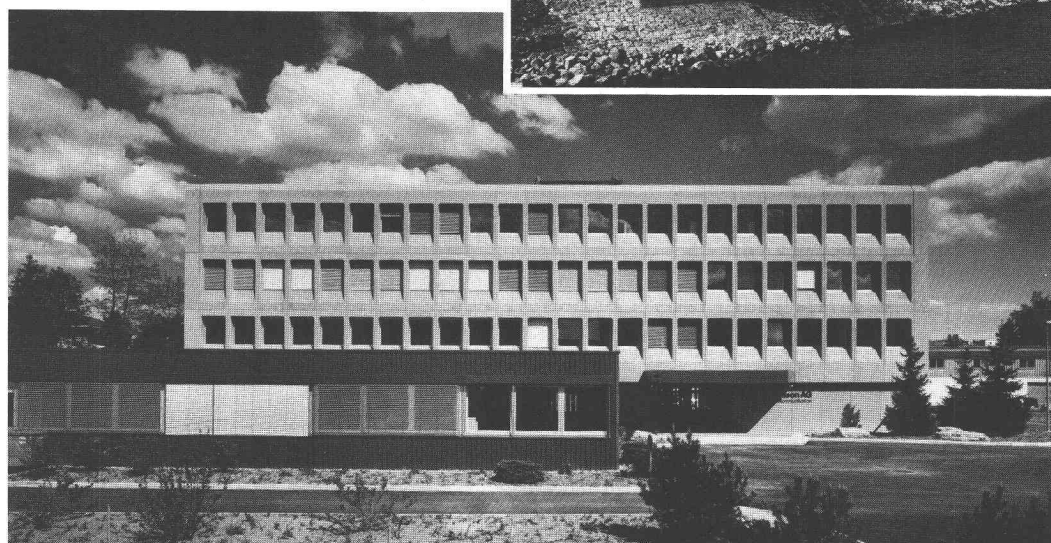
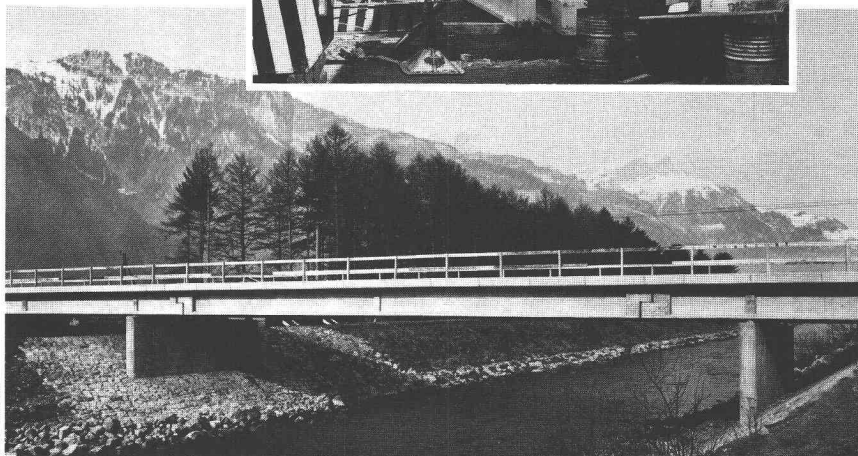
Pour les façades de bâtiments commerciaux et administratifs :

Éléments de façade porteurs avec piliers, contrecœurs et couvertes

Éléments sandwich

Éléments de façade accrochés

Montage de toute construction préfabriquée.



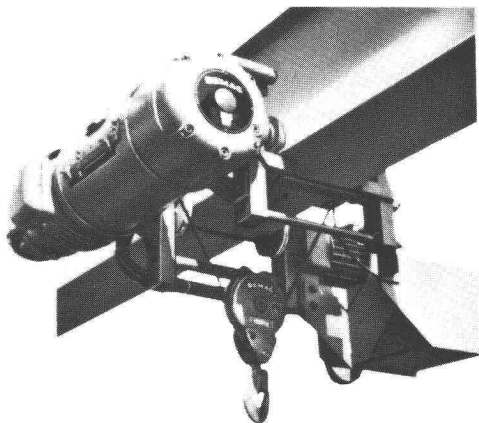
Notre filiale de Lausanne est à même de vous conseiller avec compétence pour toute question technique ou commerciale.

Demandez notre nouvelle documentation: Préfabrication STAHLTON.

STAHLTON SA 1000 Lausanne 20
58, avenue de Tivoli Tél. 021 - 25 23 23



Stahlton



Mal choisi.

Palans électriques
trop chers,
parce que
surdimensionnés.

Fehr choisit bien.

Fehr c'est:

Le programme des palans électriques
de Demag;

Mieux: le système de construction
Demag.

Vous aurez ainsi le palan
électrique le plus approprié.
Correspondant à son utilisation.

D'après FEM
Capacité jusqu'à 63 T.

fehr

Votre partenaire Demag

Hans Fehr SA CH-8305 Dietlikon Tél. 01/833 26 60 Telex 52 344

Agent pour la Suisse romande:
W. Burri SA Constructions électro-mécaniques
CH-1000 Lausanne 16 Tél. 021/24 45 33

B183

B470

Soba[®] Produkte

- Soba-Naissances et accessoires Typ GS
- Soba-Ventilation Type GS
 - Soba-Manchons Type GS
 - Soba-Bande de recouvrement
- Soba-Rail d'ancrage Type GS
 - Soba Dilataion Type GS (Néoprène) 1-tête, 2-têtes, continue
- Soba-Dilatation pour chéneaux Type GS
 - Soba-Clôtures de rive Type GS
 - Soba-Allège en tôle pliée Type Lock
 - Bande d'étanchéité Soba Type Europa M et Type Europa G
- Naissance Optima Type GS
 - Tôles de Construction

**Une marque déposée
à une garantie
qui équivaut
de qualité et de sécurité**

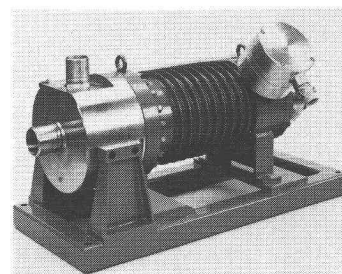


Les produits Soba sont en vente
chez les marchands de fer et de fournitures
pour la construction.
Demandez notre documentation détaillée.
Tél. 056/83 23 83 Schoop & Cie SA, 5401 Baden

POMPES

Pompes pour l'Industrie Nucléaire

- des années d'expérience,
de nombreuses références
mondiales
- pompes à étanchéité
d'arbre pour puissances
jusqu'à 1000 kW pour pres-
sions jusqu'à 120 bars et
températures jusqu'à 350° C
- pompes à moteurs à rotor
noyé, étanches à l'hélium,
sans étanchéité d'arbre
pour puissances jusqu'à
200 kW
- approuvé par l'ASME, label
«N et NPT-stamp»



Rüttschi fournit des pompes pour:
Adduction d'eau, évacuation des
eaux résiduaires, chauffage,
alimentation de chaudières, sani-
taire, industrie et artisanat, génie
chimique, chimie, industrie du froid,
technique nucléaire.



K. Rüttschi S.A., Fabrique de pompes
5200 Brugg, tél. 056/41 04 55, télex 54233

RÜTSCHI

9.CH.1

Les fenêtres Geilinger en aluminium, bois/métal, acier et PVC sont étanches et résistantes à toutes les intempéries

Le choix du système de fenêtre le plus approprié à votre cas, c'est pour vous la solution optimale de votre problème, et pour nous la tâche que nous souhaitons accomplir.

Nous aimerions vous rendre de réels services par des suggestions constructives de valeur, une étude bien mise au point et par l'optimisation du rapport entre le but à atteindre et le prix.

La synthèse des connaissances les plus récentes acquises dans la physique du bâtiment caractérise nos produits, ainsi que leurs possibilités constructives en fonction des influences atmosphériques et des conditions intérieures du bâtiment.

Nos systèmes de fenêtres se prêtent à de multiples combinaisons, répondant ainsi au mieux aux exigences des habitants et tout en correspondant aux critères de l'architecture moderne.

Légende: Cours Commerciaux de Genève / Honegger Frères, Schmitt & Cie / env. 500 fenêtres et éléments de façades en aluminium / exécutés par la communauté de travail Casai/Geilinger SA, Genève



B249

GEILINGER

Entreprise d'ingénierie
et de constructions métalliques

Geilinger SA
1462 Yvonand, Ch. des Cerisiers
Tél. 024 31 17 31, Télex 25981

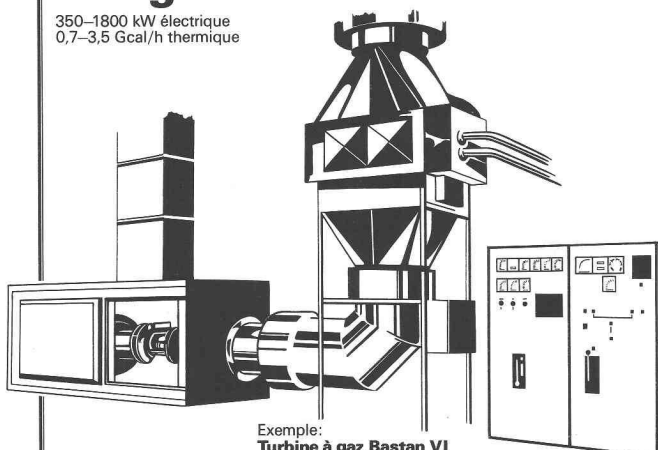
Basel, Bern, Bülach,
Elgg, Menziken, St. Gallen,
Winterthur, Yvonand



TURBOMACH
TURBINES À GAZ INDUSTRIELLES

Installations à turbine à gaz – énergie totale

350–1800 kW électrique
0,7–3,5 Gcal/h thermique



Exemple:

Turbine à gaz Bastan VI
Puissance aux bornes: 560 kW
Puissance thermique 1,5 Gcal/h (1750 kW)
Eau surchauffée à 160/130 °C
Dimensions du local: 6 m × 10 m × 4,8 m haut

**Couplage
chaleur-force
avec
production d'eau
surchauffée**

Grâce au niveau de température élevé des gaz d'échappement – source unique de chaleur d'une turbine à gaz – il est aisé de produire de la vapeur, de l'eau chaude haute température ou de les utiliser pour processus de séchage.

Installations énergie totale pour:
climatisation, vapeur d'eau pour industries, désalinisation d'eau de mer.

TURBOMACH SA
CH-6533 Lumino/TI
Tel. 092 291113
Télex 73098 tuma ch

TURBOMACH
Représentation/service en: France - Deutschland -
Italia - Nederland -
Skandinavien - Greece -
Middle East

B445

Tout le monde a besoin d'eau chaude



Accum

Accum SA
Praz Derrey
1844 Rennaz/Villeneuve
Téléphone 021 60 22 12

Sa production doit
donc être sûre, favo-
rable à l'environne-
ment, économique.

ACCUM me conseille en
toute compétence car
cette maison a déjà 55
ans d'expérience dans
le domaine des chauffe-
eau et des pompes
thermiques.



021 60 22 12

Téléphonez-nous,
ou envoyez-nous
cette insertion.
Vous recevrez
une documenta-
tion complète
concernant la
préparation de
l'eau chaude
moderne.

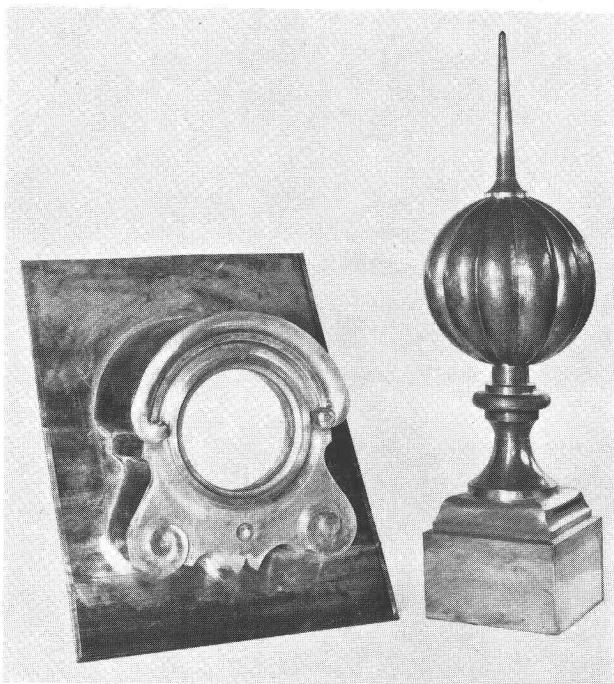
B515

B 9 80

en un temps difficile
~~en un temps difficile~~
~~en un temps difficile~~

voire publicité doit plus que jamais viser juste. « Ingénieurs et architectes suisses » s'adresse à des chefs d'entreprise, à des cadres responsables, à ceux dont dépendent les décisions.

ARTICLES DE FERBLANTERIE



Ornements

Poinçons Coqs de clochers Boîtes d'attente
 Ecailles pour couverture Lucarnes

USINE DECKER S.A.

Bellevaux 4 — 2000 NEUCHÂTEL 7 — Tél. 038 24 55 44



**PROSPECTIVE
 ENGINEERING
 GESTION**
 Genève

désire engager un

dessinateur-projeteur

pour l'étude et la surveillance d'importants complexes industriels.

Les candidats seront appelés à répondre à des problèmes très variés: béton armé, fondations, charpentes métalliques, chaudronnerie, second œuvre.

Qualités requises:

- formation: dessinateur-projeteur béton armé, architecte ou génie civil
- expérience: 4 ans minimum
- âge: 40 ans maximum

Traitement en rapport avec les qualifications, avantages sociaux. Les candidats sont priés de faire parvenir leurs offres de services manuscrites avec curriculum vitae à

PROSPECTIVE ENGINEERING GESTION (PEG)
 2-4, rue du Lièvre,
 case postale 10,
 1211 Genève 24

Le système "S" Masser 

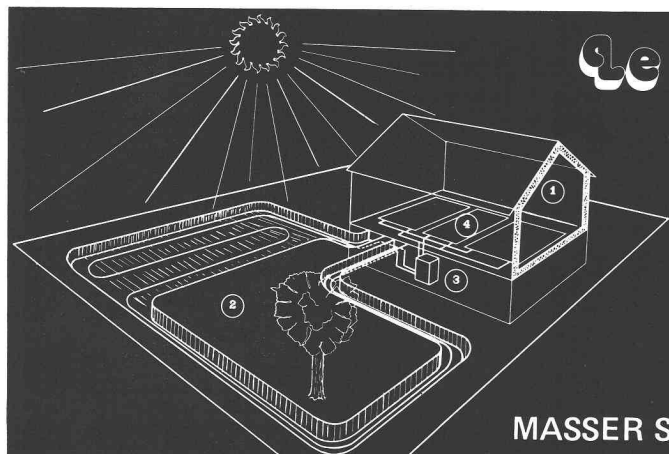
Un chauffage solaire par pompe à chaleur
 sûr, fiable, efficace... économique

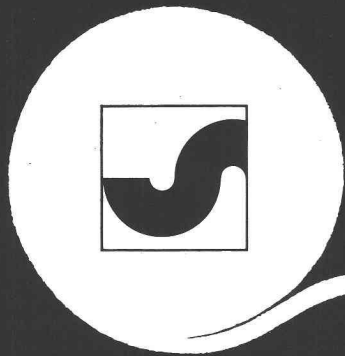
1. isoler 2. capter 3. valoriser
 4. chauffer

4 techniques mais un seul responsable

Devis sans frais ni engagement

MASSER S.A. 3 rue de la gare 1110 Morges. Tél. 021/71 66 11





Votre nontissé SODOCA®

ALBRECHT xxx

Représentation générale: Muhlebach-Papier SA
Matériaux de construction
5200 Brougg, Tél. 056/94 51 11

muhlebach

Vente et dépôts

Aigle	Gétaz Romang SA	025/ 26 36 21	Fribourg-Givisiez	Glasson Matériaux SA	037/ 83 11 01	Sargans	Baucenter Sargans AG	085/ 2 38 31
Basel	W. Tschopp AG	061/ 50 55 88	Gebenstorf	Baubedarf Gebenstorf	056/ 23 35 55	Sion	Gétaz Romang SA	027/ 22 89 31
Bern	Albert Wahlen AG	031/ 41 31 31	Giubiasco	Edilcentro SA	092/ 27 18 31	La Souste/Susten	Gétaz Romang SA	027/ 23 12 58
Biel/Bienne	Sabag AG/SA	032/ 22 58 44	Ilanz	Baubedarf Ilanz	086/ 2 39 29	Thun	Baumaterial AG Thun	033/ 23 31 23
Bulle	E. Glasson + Cie SA	029/ 3 11 33	Montreux	Gétaz Romang SA	021/ 61 55 77	Vevey	Gétaz Romang SA	021/ 51 05 31
Bussigny	E. Glasson + Cie SA	029/ 3 11 33	Palézieux	E. Glasson + Cie SA	021/ 93 81 06	Visp/Viège	Gétaz Romang SA	028/ 48 11 41
Château d'Oex	Gétaz Romang SA	021/ 89 10 31	Payerne	J. Rapin SA	037/ 61 28 21	Wil SG	Baumaterial AG Wil	073/ 23 54 54
Châtel-St-Denis	Gétaz Romang SA	029/ 4 75 75	Regensdorf	Baubedarf Zürich AG	01/840 27 27	Winterthur	Streiff Baumaterial AG	052/ 28 22 21
Chur	Gétaz Romang SA	021/ 56 71 18	Reichenburg	Total Erdöl AG, Zürich	01/361 16 30	Yverdon	Gétaz Romang SA	024/ 25 81 91
Delémont	Baubedarf Chur	081/ 24 83 83	Romont	E. Glasson + Cie SA	037/ 52 15 15	Zernez	Baubedarf Zernez	082/ 8 12 80
	Matériaux Sabag SA	066/ 21 12 81	Roveredo (Mesolcina)	Edilcentro SA	092/ 82 12 66	Zürich	Baubedarf Zürich AG	01/ 44 03 11

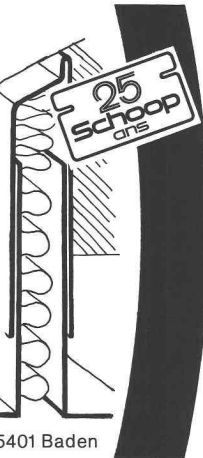
B610

Soba- Profilé pour seuil Type Lock



La solution parfaite,
réglable en hauteur.
Demandez notre
documentation détaillée.

Tél. 056/83 23 83 Schoop & Cie SA, 5401 Baden



éditions
procédés typo-offset-ibm
reliures à anneaux
wiro-multo

Imprimerie La Concorde

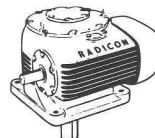
1066 Epalinges
ch. des Croisettes 6
tél. (021) 33 31 41

B79

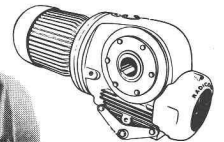
Un produit de David Brown

19F

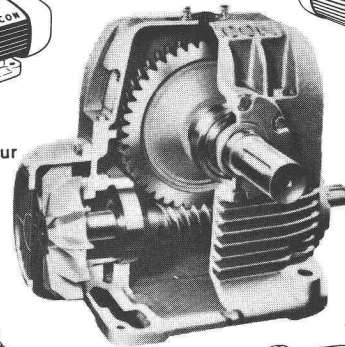
Réducteurs Radicon



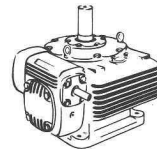
Réducteur
pour mélangeur



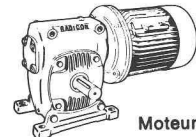
Moteur réducteur
à arbre creux



Réducteur
à arbre creux



Réducteur à vis double



Moteur réducteur à vis.

- Avantageux
- Qualité excellente
- Livrable du stock
- Jusqu'à 100 000 Nm.

fehr

Hans Fehr SA CH-8305 Dietlikon Tél. 01/833 26 60 Telex 52 344

B632

SCHICHTEX

Pour immeubles industriels et d'habitation,
halles de sport, rénovation de bâtiments anciens et
construction d'étables.

Depuis plus de 15 ans, permettent de lutter efficacement contre

le chaud, le froid, le bruit

Bau + Industriebedarf AG 4104 Oberwil/BL Tél. 061 30 40 30

B462

Connaissez-vous
déjà le panneau

Duripanel

Demandez de plus amples
renseignements à

à base de bois et de ciment ?

Résistant au feu et aux intempéries

Durisol Villmergen SA — 2, chemin de la Joliette — 1006 Lausanne — Tél. (021) 27 74 24/25

B78

JACQUES  METZGER
SA

Constructions métalliques
ferronnerie
tôlerie
serrurerie industrielle

2, av. Recordon - Lausanne - Tél. 021/24 71 88

B585

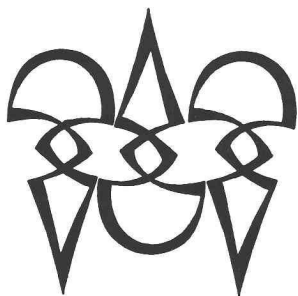


MULTIBETON® chauffage par le sol

... si l'expérience,
la sécurité
et les économies
vous intéressent.

GRÜNDLER S.A.
8202 Schaffhouse
Tél. 053/5 11 67

B310



Polygravia

Photogravure et Offset
G. Edlmann

∅ 368980
Borde 28 bis
1018 Lausanne

B50

**Soba-Bande
de dilatation
Type Europa M**

 Soba
Produkte

 25
Schoop
ans

Pour toutes constructions neuves ou à rénover.
Demandez notre documentation détaillée.
Tél. 056/83 23 83 Schoop & Cie SA, 5401 Baden

ADVICO

Les produits isolants Flumroc en laine de pierre répondent à des exigences très élevées sur les plans thermique, phonique et contre le feu.

Si vous êtes à la recherche d'une solution constructive pour vos problèmes d'isolation: contactez-nous. Nos spécialistes se feront un plaisir de vous conseiller de façon compétente, coopérative et rapide.

Une maison prend de la valeur avec une isolation

Produits isolants
en laine de pierre



Flumroc SA, 1000 Lausanne 9,
tél. 021 36 99 91

B628



Pompes à chaleur 10-90 kW

avec 2 compresseurs hermétiques
et 2 circuits frigorifiques indépendants
par machine.

Captage de la chaleur dans la nappe
phréatique, le terrain, les eaux
de surface.

Faites appel à notre expérience.

SUREL S. A.

Case postale Gardy S. A.

1028 Préverenges

Tél. 021/71 04 71

B466

abacus
computer s.a.

abacus

Rue de Romont 11 1701 Fribourg Tél. (037) 22 46 36

- abacus
- jeune société dynamique propose des systèmes complets pour bureaux d'ingénieurs civils, bureaux d'études et d'architecture, basés sur des produits DEC (VT78-PDP11 livrable de suite)
- nos programmes sont constamment à la pointe de la technique et de la nouveauté et englobent les domaines suivants:
- calcul statique, plus de 30 programmes différents dont: cadre hyperstatique, poutre à treillis plane et dans l'espace, poutre à grilles, Finit Element pour dalle et radier, Plotter, etc.
- architecture, soumissions personnalisées, etc.
- chauffage, calorimétrie SIA 380, ventilation

- Je voudrais recevoir votre documentation complète.
- Veuillez me téléphoner.



PROSPECTIVE ENGINEERING GESTION Genève

désire engager un

ingénieur civil

pour l'étude et la réalisation d'importants complexes industriels

Qualités requises:

- formation: ingénieur civil diplômé EPFL-Z ou équivalent;
- expérience: 4 ans minimum, si possible dans le domaine d'ouvrages industriels;
- âge: 28 à 45 ans;
- langues: français; une très bonne connaissance de l'anglais est nécessaire.

Le candidat sera appelé à participer à l'étude et au contrôle de la réalisation d'importants complexes industriels. Il aura à accomplir de fréquents voyages à l'étranger.

Traitement approprié aux qualifications, avantages sociaux.

Les candidats sont priés de faire parvenir leur offre de services manuscrite, avec curriculum vitae à PROSPECTIVE ENGINEERING GESTION (PEG) 2-4, rue du Lièvre, case postale 10, 1211 Genève 24

Pour enseigner à TUNIS, cherchons

Architecte ETS ou EPF

de langue française, de nationalité suisse, ayant solide pratique professionnelle.

Faire offre avec curriculum vitae, copies de diplôme et de certificats à

Département AIC, Coopération technique, Caroline 11, 1003 Lausanne, tél. (021) 44 61 14.

Ingénieur EPF

en génie civil, formation complémentaire en gestion financière, de nationalité suisse, 30 ans. Sept années d'expérience dont deux outre-mer dans les études, la direction de travaux et l'administration. Domaines d'activité: travaux hydrauliques, infrastructures, production d'énergie. Disposé à voyager.

CHERCHE NOUVELLE SITUATION

dans bureau d'études, entreprise, société industrielle ou secteur public.

Ecrire sous chiffre PM 309970 à Publicitas, 1002 Lausanne.

En tant qu'entreprise spécialisée dans la fabrication d'articles sanitaires en matières synthétiques, employant dans nos 4 usines d'Europe et d'Outre-mer plus de 2000 personnes, nous souhaitons renforcer, dans le cadre de notre organisation internationale de vente, le service technique et d'instruction dans nos marchés francophones (France, Belgique).

Pour cela, nous cherchons pour notre siège de Rapperswil (lac de Zurich), un

INGÉNIEUR

pour le service technique sanitaire

Ses activités principales seraient: l'adaptation permanente du programme GEBERIT aux techniques modernes et aux modes de pose en vigueur, l'instruction de ses connaissances professionnelles à notre personnel du service externe et à notre clientèle, la participation à nos commissions techniques et l'étude systématique des publications relatives au métier.

Nous demandons au candidat qu'il ait terminé ses études, de préférence dans la technique du bâtiment ou dans la construction de machines, qu'il soit de langue maternelle française avec de bonnes connaissances en allemand, qu'il aime le contact avec la clientèle, qu'il puisse assumer des responsabilités et qu'il soit disposé à faire des séjours périodiques à l'étranger.

Veuillez, s.v.p., adresser votre offre d'emploi avec documents nécessaires à Monsieur J. Frey, chef du personnel, qui se tient à votre disposition pour de plus amples renseignements.



GEBERIT SA
Fabrique d'appareils sanitaires,
8640 Rapperswil
Téléphone 055 21 62 23



interim

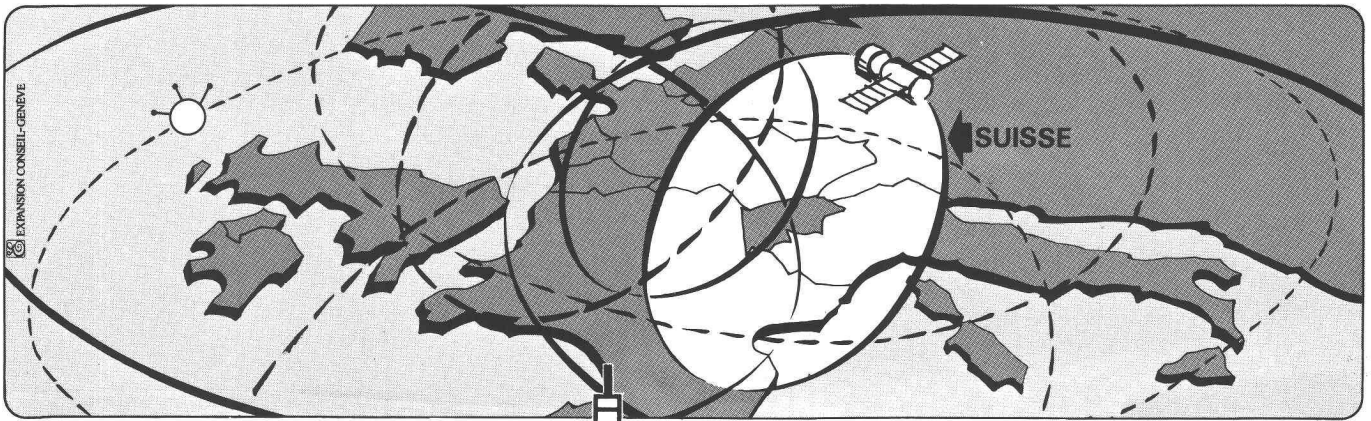
021/204077 Lausanne

061/436650 Bâle

032/939008 Moutier



la preuve que vos annonces sont lues

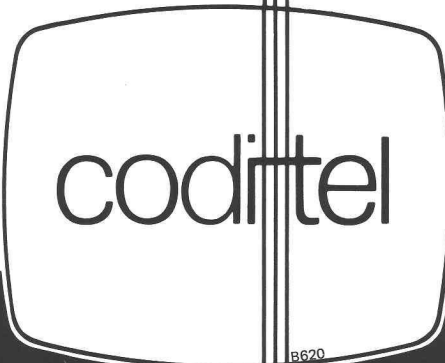


En télévision l'avenir a le réseau câblé est commencé, prêt à l'accueillir.

La plus extraordinaire révolution technique de l'histoire des télécommunications — qui est aussi celle de la communication entre les hommes — a commencé. Nous sommes prêts à l'accueillir.

CODITEL, pionnier de la télévision par câble.

La télédistribution, par réseau câblé, permet de desservir au moyen d'une seule antenne, aussi bien l'ensemble d'une grande ville qu'une localité, un quartier ou un ensemble résidentiel. C'est la solution technique, pour la diffusion de programmes TV, la plus rationnelle, la plus fiable qui soit. C'est la seule qui puisse instantanément s'adapter à la prodigieuse évolution des télécommunications que nous sommes en train de vivre.



Aujourd'hui déjà, CODITEL offre à 40 000 téléspectateurs de Suisse romande un choix de 6 à 9 chaînes, selon les régions; une qualité de réception parfaite des images, exemptes de parasites, ainsi que les programmes radio en FM (OUC), notamment en stéréophonie; une fiabilité technologique éprouvée sur 20 ans d'expérience; un service de maintenance permanent à tous les abonnés durant toutes les heures d'émissions.

Demain assurément: un choix de chaînes pratiquement illimité; votre TV locale; TF 1 en couleurs; l'abonnement au Câbletext; la télévision directe par satellites immédiatement accessibles dans les meilleures conditions par les réseaux câblés. CODITEL, pionnier de la télévision par câble étudie, réalise, exploite, gère et entretient tous réseaux de télédistribution.

Ses ingénieurs-conseils sont à votre disposition:

A Genève:
CODITEL S.A.
16, rue Le Corbusier
Case postale 247
1211 Genève 17
Tél. 022/46 62 01 / 47 66 44

CODITEL, télévision par câble, PIONNIER DE L'AVENIR

A La Chaux-de-Fonds
CODITEL S.A.
53, rue Léopold-Robert
2301 La Chaux-de-Fonds
Tél. 039/22 27 33

Problème:

**Comment
se mettre au chaud
sans se mettre
en frais?**

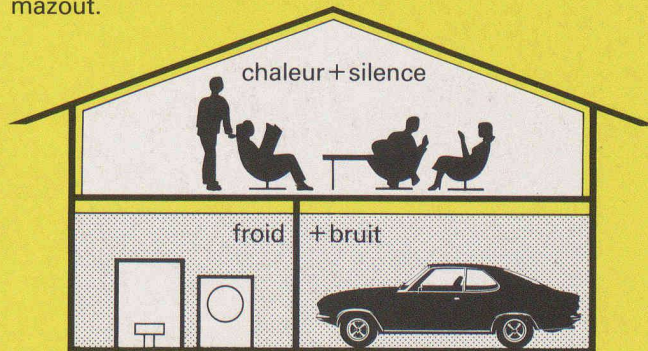
Solution:

**Avec VETROFLEX PB,
une isolation avantageuse
à tous égards.**

Prenons un exemple. Habiter au-dessus d'un sous-sol, c'est souvent être confronté à un double problème: d'une part le sous-sol est frais, ce qui rend l'appartement difficile et coûteux à chauffer, d'autre part il amène certains bruits fort désagréables (chaufferie, buanderie, garage, etc.).

La solution appropriée, ce sont les panneaux VETROFLEX PB qui assurent une double isolation. Thermique, car ils retiennent la chaleur au bon endroit et augmentent de ce fait la température du plancher. Phonique, car ils absorbent les bruits provenant du sous-sol, contribuant ainsi à accroître le confort de l'immeuble tout entier.

VETROFLEX PB, un confort accru et une isolation rapidement rentabilisée – surtout au prix actuel du mazout.



VETROFLEX PB se pose collé ou fixé entre lambourdes.

Notre service technique est à votre disposition pour tous les problèmes d'isolation thermique et phonique. Il se fera un plaisir de vous conseiller, sans engagement de votre part.

B493

**ISOVER
VETROFLEX**

Une économie d'énergie confortable.

FIBRIVER, case postale, 1001 Lausanne
tél. 021/20 42 01

TRIO



*pensez-y plus,
dépensez-en moins!*